

BIBLIOGRAPHY

- Abdurrahman, O. M.A.1968. *Public Relation*. Bandung: a.lumni
- Alwasilah, A. C. (2002). *Pokoknya Kualitatif*. Jakarta: Pustaka Jaya.
- Arikunto, S. 2002. *Prosedur Penelitian, Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta: Rineka Cipta.
- Baker, M. 1992. *In Other Words: A Coursebook on Translation*. London: Routledge.
- Baker, M. 2001. *Routledge Encyclopedia of Translation Studies*. London and New York: Routledge.
- Bassnett, S. 1991. *Translation Studies*. London and New York: Routledge.
- Catford, J.C. 1965. *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Duff, A. 1989. *Translation*. Hongkong: Oxford University Press.
- Echols, J.M. & Shadily, H. 1992. *Kamus Indonesia-Inggris (3th Ed.)*. Jakarta : PT Gramedia.
- Emilia, E. 2008. *Menulis Tesis dan Disertasi*. Bandung: CV Alfabeta.
- Frishberg. 1990. *Interpreting: an introduction*. Maryland, USA: RID Publication.
- Gutt, E-A. 1991. *Translation and Relevance*. United Kingdom: Basil Blackwell Ltd.
- Hatim, B. and Munday, J. 2004. *Translation : An Advance Resource Book*. London and Newyork: Routledge.
- Heacock, P. etc.,. 2003. *Cambridge Dictionary of American Idioms*. United Kingdom: Cambridge University Press.

- Hornby, A. S. 2000. *Oxford Advanced Learner's Dictionary (6th Ed.)*. New York: Oxford University Press.
- Larson, M. 1984. *Meaning Based Translation*. Boston: University of America, Inc.
- Makkai, A. (1972). *Idiom Structure in English*. The Hague: Mouton
- Massoud, M. F. 1988. *Translate to Communicate, A Guide for Translators*. New York: Library of Congress Cataloging-in-Publication Data.
- Munday, J. 2001. *Introducing ranslation Studies*. USA and Canada: Routledge.
- Newmark, P. 1991. *About Translation*. England: Multilingual Matters LTD.
- Newmark, P. 1988. *A Textbook of Translation*. London: Prentice Hall International.
- Nida, E. A. & Taber, C. R. (1974). *The Theory and Practice of Translation*. Leiden: E.J. Brill.
- Nord, C. 1991. *Text Analysis In Translation*. Amsterdam, Netherlands: Rodopi B.V.
- Sastradipoera, K. 2005. *Mencari Makna di Balik Penulisan Skripsi, Tesis dan Disertasi*. Bandung: Kappa-Sigma.
- Savory, T. 1969. *The art of Translation*. London: Jonathan Cape Ltd.
- Snicket, L. 2009. translated by Primadonna Angela, *Kisah Anak-anak Baudelaire: Akhir*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.
- Snicket, L. 2006. *A Series of Unfortunate Events: The End*. HarperCollinsPublishers, Inc.
- Sugiyono. 2007. *Metode Penelitian Kuantitatif Kualitatif dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Suryawinata, Z. 1989. *Terjemahan: Pengantar Teori dan Praktek*. Jakarta: Departemen Pendidikan dan Kebudayaan.

Tytlar, A. F. 1907. *Essay on the Principles of Translation*. London: J.M Dent & Sons Ltd.

Venuti, L. (2004). *The Translation Studies Reader*. New York: Routledge.

Vermeer, H. 1989. *Skopos and Commission in Translational Activity*. In Venuti, L. *The Translation Studies Reader*. London: Routledge.

Vinay, J.P. and Darlbenet, J. 2000. *Methodology of Translation*. London and New York: Routledge.

INTERNET SOURCES:

Abdellah, A. S. 2002. *What Every Novice Translator Should Know*. Available at: <http://accurapid.com/journal/21novice.htm>. Accessed on March 20, 2010.

Anonymous. 2009. *English Idioms and Idiomatic Expression*. http://feeds.feedburner.com/ue_idioms.htm. Accessed on December 6th, 2009.

Anonymous. 2004. *What is Translational Equivalence?*. <http://www.sil.org/linguistics/GlossaryOfLinguisticTerms/WhatIsTranslationalEquivalence.htm>. Accessed on April 10th, 2010.

Anonymous. 2003. *Idiom*. <http://www.feeds.feedburner.com/idiom.htm>. Accessed on November 12th, 2009.

Anonymous. 2000. *Idiomatic*. <http://www.answers.com/topic/idiomatic>. Accessed on April 10th, 2010.

Denuon, E. 2004. *Slang and Idiom*. Available at: <http://www.completetranslation.com/idioms.htm>. Accessed on May 24, 2010.

Harvey, M. (2003). *A beginner's course in legal translation: the case of culture-bound terms*. Accessed on April 8th, 2007 from <http://www.tradulex.org/Actes2000/harvey.pdf>

Ordudari, Mahmoud. 2008. *Good Translation; Art, Craft, or Science*.
<http://translationjournal.net/journal/43theory.htm>. Accessed on May 22nd,
2010

<http://www.merriam-webster.com/>

<http://en.wikipedia.org/wiki/Idiom>

<http://www.answers.com/topic/idiom>

http://en.wiktionary.org/wiki/Skopos_theory

<http://dictionary.reference.com/browse/idiom>

